

## 5. Ajourføring af fortegnelsen over retlige begreber på grønlandsk

Lovudvalget opfordrer til, at der snarest iværksættes en ajourføring af den fortegnelse over retlige begreber på grønlandsk, der er udarbejdet på kommissionens foranledning.

Justitsministeriet er enig i, at fortegnelsen over retlige begreber på grønlandsk bør holdes ajour. Justitsministeriet vil rette henvendelse til Politimesteren og Landsdommeren i Grønland med henblik på at sikre, at fortegnelserne bliver ajourført.

Der henvises i øvrigt til pkt. 2.2.3 i den kommenterede høringsoversigt.

## 6. Nedsættelsen af Rådet for Grønlands Retsvæsen og Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd

Lovudvalget finder det væsentligt, at de to råd nedsættes så tidligt som muligt.

Det foreslås, at bestemmelserne i den nye retsplejelov for Grønland om Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd og Rådet for Grønlands Retsvæsen træder i kraft den 1. juli 2008 med henblik på, at rådene kan nedsættes og virke en tid, inden reformen af det grønlandske retsvæsen i øvrigt træder i kraft.

Der henvises i øvrigt til pkt. 2.2.8 i den kommenterede høringsoversigt.

## 7. Eventuel udvidelse af reglerne om bevissikring ved sager om krænkelse af immaterialrettigheder m.v.

Lovudvalget indstiller, at det overvejes at udvide det foreslåede kapitel 52 om bevissikring ved sager om krænkelse af immaterialrettigheder m.v. til også at omfatte rettigheder i henhold til landstingslov om kommerciel og forskningsmæssig anvendelse af biologiske ressourcer.

Efter § 6 i den nævnte landstingslov kræver al erhvervelse, indsamling eller undersøgelse af biologiske ressourcer i forskningsmæssig sammenhæng eller med henblik på eventuel efterfølgende kommerciel udnyttelse, at der forud indhentes en undersøgelsestilladelse fra landsstyret. Det fremgår endvidere af § 10, at enhver form for kommerciel udnyttelse af biologiske ressourcer og undersøgelsesresultater fra sådanne kræver, at der forud indhentes en kommerciel licens fra udnyttelsesselskabet. Udnyttelsesselskabet er en virksomhed, der på vegne af landsstyret på kommerciel basis forvalter Grønlands rettighe-

der over biologiske ressourcer. Hvis der sker erhvervelse, indsamling eller undersøgelse af biologiske ressourcer, uden at der forinden er indhentet undersøgelsestilladelse, eller der sker kommerciel udnyttelse af biologiske ressourcer og undersøgelsesresultater fra sådanne, uden at der er indhentet kommerciel licens, kan den pågældende foranstaltes med bøde.

Det fremgår af forarbejderne til den omhandlede landstingslov, at hensigten med reglerne om undersøgelsestilladelse ikke er at afskære nogen fra at indsamle og udnytte de biologiske ressourcer. Hensigten er at kunne styre indsamlingen, så det sikres, at miljøet og naturen ikke lider overlast. Undersøgelsestilladelserne skal endvidere være med til at sikre, at Grønland får den retmæssige andel af eventuelle økonomiske og videnskabelige resultater som følge af indsamlingen.

Det fremgår endvidere af forarbejderne, at hensigten med reglerne om kommerciel licens er at sikre Grønland en retmæssig andel af den økonomiske fortjeneste, der opnås i forbindelse med kommerciel udnyttelse af biologiske ressourcer.

Forslaget til kapitel 52 i retsplejeloven for Grønland er udformet således, at reglerne om bevissikring for det første omfatter en række egentlige immaterialrettigheder, f.eks. patenter. Herudover omfatter reglerne visse typer af overtrædelser, som formelt ikke har karakter af krænkelse af immaterialrettigheder, men som efter deres karakter er nært beslægtede med sådanne krænkelse. Der henvises herved til forslaget til § 701, stk. 2, nr. 7, hvorefter reglerne om bevissikring skal finde anvendelse på sager om ulovlig produkt efterligning, jf. § 9 i landstingslov om forbrugerråd, markedsføring, mærkning, priser og forbrugerklageudvalg.

Som nævnt ovenfor er formålet med reglerne om undersøgelsestilladelse og kommerciel licens i landstingsloven om kommerciel og forskningsmæssig anvendelse af biologiske ressourcer navnlig at sikre, at miljøet og naturen ikke lider overlast, og at Grønland får den retmæssige andel af den økonomiske fortjeneste ved udnyttelsen af en sådan tilladelse eller licens. Efter Justitsministeriets opfattelse kan en overtrædelse af reglerne om undersøgelsestilladelse og kommerciel licens ikke anses for efter sin karakter at være så nært beslægtet med krænkelse af immaterialrettigheder, at sådanne overtrædelser bør